



A tuts geniturs
dallas scolaras e dils scolars dalla Scola Breil

Danis, ils 12.08.2020

BEINVEGNI!

Brev d'informaziun per l'entschatta digl onn da scola 20/21

En paucs dis entscheiva il niev onn da scola. Ei suondan differentas informaziuns per saver dar ina buna entschatta. Il virus Corona influenzescha sensiblamein era il niev onn da scola. Buca da far curvien ch'el pren il bia dil plaz da questa brev d'informaziun.

Instrucziun el temps da Corona

Il niev onn da scola 2020/21 entscheiva el cantun Grischun semegliantamein sco quei che nus havein calau il vegl, cun classas entiras e cun instrucziun da preschientscha.

Sin basa dalla valetaziun dalla situaziun actuala introducescha il cantun Grischun negina obligaziun da purtar ina mascra per la scola populara. Las mesiras da cumpurtament e da higiena restan vinavon centralas.

Scolaras e scolars da tuttas vegliadetgnas e/ni personas carschidas che retuornan d'in territori da resca definius dalla Confederaziun ston ir per 10 dis en curontina.

Egl auto da posta ston las scolaras ed ils scolars naven dalla 6avla classa purtar mascra. Quei vala denton buca pil bus pign da scola che cursescha sil tschancun denter Danis ed Andiast. Las mascras ston vegnir procuradas e finanziadas dils geniturs. Igl ei pusseivel da cumprar mascras tier la scola, e quei per in prezzi reduciu. In pac da 50 cuosta 20.—frs. Interessents san s'annunziar tier il secretariat da scola administraziun@scolasbreil.ch.

Mintga solar naven dalla 6avla classa ei obligaus dad era haver duront il il temps da scola ina mascra el sacados, per cass dils cass ch'ei dat situaziuns indicadas nua che las pdi camondan da purtar mascra.

Igl access al plaz scola duront il temps da scola ei lubius mo a personas ch'ei involucadas el menaschi da scola. Ina excepziun ei la suandonta situaziun: geniturs dils affons da scoletta che accumpognan lur affons igl emprem di a scoletta astgan vegnir culs affons tochen en zuler dalla scola, ni – sch'ei fa da basegns – era tochen en stanza da scoletta, denton mo cun metter si mascra. Igl ei publicau el FUS ed en nies calender d'occurrentas ch'il survetsch divin entscheivi a Breil allas 08:15. Per ch'ils geniturs dils affons da scoletta sappien surdar lur affons en tutta ruasseivladad alla mussadra, havein nus ussa spustau il survetsch divin sin las 08:45.

Ilis dus survetschs divins (Danis 10:45, Breil 08:45) vegnan salvai mo denter ils celebrants, las scolaras ed ils scolars, e las pdi, pia senza geniturs.

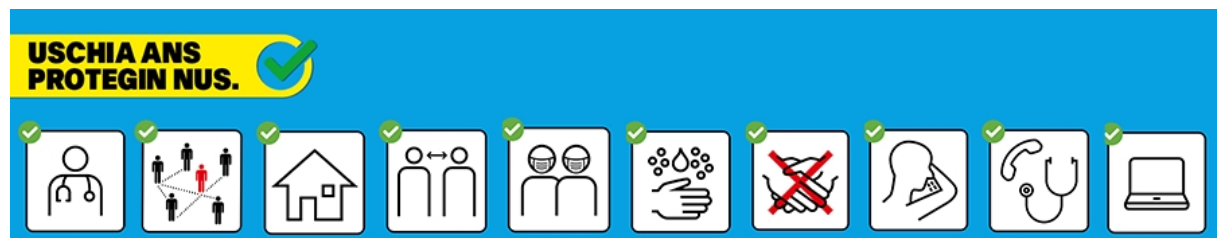
Corona vegn ad haver influenza era sin ulteriuras occurrenzas da scola enteifer igl onn. Aschia vegnan las seras da geniturs p.ex. ad haver liug separadamein, e buca sco per part usitau (parzialmein) ensemen cun geniturs dad autras classas. Ulteriuras informaziuns davart occurrenzas da scola specialas vegnan a suandar dafertontier u entras mei ni entras las pdi da classa.

Informaziuns davart las stipulaziuns federalas e cantunalas en connex culla scola populara ein d'anflar cheu:

<https://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/ga/coronavirus/Seiten/Kacheln.aspx>

respectivamein cheu:

<https://www.gr.ch/RM/instituziuns/administraziun/djsg/ga/coronavirus/info/bevoelkerung/Seiten/start.aspx>



En aschunta anfleis Vus il concept davart il turnar all'instrucziun da preschientscha staus redigius cun datum dils 05.05.2020. Quei concept vala da principi era vinavon. Las poucas midadas centralas ein cuntendas el text da survart.

Pagina scolasbreil.com

La pagina d'internet da nossa scola ha la funcziun d'informaziun e da publicaziun. Denter auter dat ei era ina rubrica „Agenda“ nua che las occurrenzas ein publicadas.

Scolaras e scolars 1. scoletta, 5. e 6. classa da Andiast e Vuorz

Gl'onn vargau han las scolaras ed ils scolars dalla superiura da Andiast e Vuorz visitau per l'emprema ga la scola a Danis. Uonn suondan era las scolaras ed ils scolars dalla 1. scoletta, 5avla e 6avla classa.

Transports

Ilis transports dallas scolaras e dils scolars pil tschancun Breil-Danis succedan sco pil solit cugl auto postal da AutoDaPosta SA. Ilis transports pil tschancun Andiast-Danis ed anavos vegnan realisai dalla garascha Pino cun in bus pign. Ilis uraris dils transports ein d'anflar cheu:

<https://www.scolasbreil.com/cuors-dil-bus-da-posta>

Bigliets auto da posta e bus pign

Ilis bigliets pigl auto da posta pil tschancun Breil-Danis vegnan surdai allas scolaras ed als scolars entras las pdi da classa. Pil bus pign tschancun Andiast-Danis drova ei buca bigliets.

Controlla da plugls

La controlla da plugls organisada entras la scola ha liug dapi plirs onns duas gadas ad onn. Pigi onn da scola 2020/21 ein ils suandonts dis fixai: 19.08.2020, 06.01.2021. Dapli informaziuns ein d'anflar ella brev aschuntada redigida dalla nova menadra dalla controlla da plugls.

Studi

Per las scolaras ed ils scolars dalla 5avla tochen novavla classa vegn purschii treis lezziuns ad jamna studi survegladas ed accompignadas. Las empremas treis jamnas san las leczuns vegnir visitadas senza annunzia. Naven dalla quarta jamna sto in'annunzia succeder. Quella vala per in semester. Las lezziuns da studi ein piazzadas sco suonda: mardis 15.20-16.05 (bus postal per Vuorz, Andiastr 15.10), gievgia 16.10-16.55 (bus postal per Vuorz, Andiastr 17.00), venderdis 16.10-16.55 (bus postal per Vuorz, Andiastr 17.00). Las lezziuns da studi dalla gievgia e dil venderdis lubeschan pia allas scolaras ed als scolars da Vuorz ed Andiastr duvrar elegantamein il temps da spetga sil bus per far pensums da casa). Ils formulars per s'annunziar per studi suondan el decuors dil proxim temps.

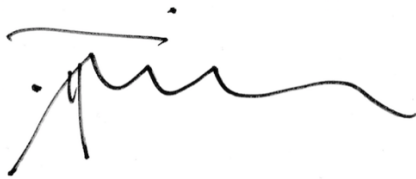
Sustegn ed agid

En aschunta tarmettein nus ina gliesta da contacts per sustegn ed agid en cass da problems interhumans. En quest liug lein nus far menziun speciala alla pusseivladad da dumandar per sustegn ed agid tier nossa psicologa da scola sco era tier nies luvrer social da scola.

Ed ussa giavischel a nus tuts in bien onn da scola, bunas collaboraziuns, comunicaziuns aviartas e fairas, cul motto „Ensemen malgrad distanza“.

Beinvegni a tuttas e tuts!

Salid cordial

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francestg Friberg'. The signature is fluid and cursive, with a prominent horizontal stroke at the top.

Francestg Friberg, menader da scola



05.05.2020

Instrucziun duront il temps da corona

Concept dallas Scolas Breil davart il turnar all'instrucziun da preschientscha

Ils 29.04.2020 ha il Cussegl federal lubiu allas scolas popularas publicas e privatas da puspei returnar all'instrucziun da preschientscha naven dils 11.05.2020, surdond el medem mument puspei als cantuns la cumpetenza per l'organisaziun dallas scolas.

Quest concept sebasa sin

1. Mail digl inspecturat da scola digl 01.05.2020 «Directivas chantunalas per il return a l'instrucziun da preschientscha»
2. Il scriver dil DECA «Return a l'instrucziun da preschientscha ils 11 da matg 2020»
3. La «Info 9, 1. matg 2020: FAQ represa instrucziun da preschientscha»
4. Il document «Agid planisaziun per il return a l'instrucziun da preschientscha (01.05.2020)»
5. Il concept da protecziun digl Uffeci federal da sanadad publica (UFSP) «COVID-19 Grundprinzipien Wiederaufnahme des Präsenzunterrichts an obligatorischen Schulen als Grundlage für die Ausarbeitung der Schutzkonzepte der Schulen unter Berücksichtigung der Betreuungseinrichtungen und Musikschulen»
6. «Bulletin nr. 8 dals 20 d'avrigl 2020 Infurmaziuns/Supplicas per las vischnancas/stabs directivs communalas» dil stab directiv cantunal

Stipulaziuns generalas

1. Tut las paritiziuns, naven da scoletta tochen alla 3. superiura, sco era las scolas specialas, retuornan ils 11.05.2020 – en tut ils roms e tenor urari regular – all'instrucziun da preschientscha.
2. L'obligaziun dad ir a scola vala era vinavon (ei dil reminent mai stada annullada).
3. L'instrucziun ha da principi liug ellas stanzas da scola usitadas. Las surfatschas corrispundan allas recamondaziuns.
4. Sigl areal da scola ed en scola vegn ei desistiu da prescripziuns da distanza denter scolaras e scolaras. Denter persunas d'instrucziun e scolaras e scolaras sco era denter carschi vala – sche adina pusseivel – vinavon ina distanza minimala da dus meters.
5. Ei vala las reglas da higiena enconuschentas (selavar da rudien ils mauns cun savun liquid, schigentar ils mauns cun pupi, tuoscher ella foppa dil cumbel, deponer fazalets el canaster da pupi, buca dar il maun in a l'auter).
6. Ei dat buca in camond da purtar mascaras e/ni vons en scola, ni per las pdi, ni per las scolaras ed ils scolaras. Ei stat denton liber a mintga pdi resp. scolara e scolar da far diever da mascaras e/ni da vons.
7. Las scolaras ed ils scolaras duein evitar da brattar lur da magliar e lur da beiber.
8. Allas entradas dallas casas da scola vegn installau staziuns da higiena. Talas ein previdas sulettamein pils carschi. Ad affons vegn ei buca cussegliu da purtar mascaras en scola e da far diever dil mied da desinfectar.
9. All'entschatta da mintga lecziun selavan las scolaras ed ils scolaras ils mauns cun savun e schigentan cun pupi, e quei ella stanza da scola nua che la classa ha mintgamai instrucziun. Colonnas al lavabo ein d'evitar. Per discargar ils lavabos ellas stanzas da scola duei era vegnir fatg diever dils lavabos dallas tualettas vischinontas.
10. Las pdi duein lavar bein e stedi ils mauns.



11. Egl auto da posta eis ei obligatori da purtar mascara duront il viadi. Las mascaras vegnan messas a disposiziun dalla Scola Breil. Igl empren gliendisdis endamaun vegn reparti, tier mintga fermada digl auto da posta, las mascaras alla scolaras ed als scolars entras entginas pdi, talas segidan gest cul metter si las mascaras.
12. El decuors digl empren di dall'instrucziun da preschientscha introducescha la pdi da classa sias scolaras e ses scolars el metter si e purtar la mascara.
13. Carschi ch'ei buca involvai directamein el menaschi da scola (p.ex. geniturs che vegnan culs affons a scola) duein evitar igl areal da scola. Ei vegn piazzau allas entradas dils plazs pausa placats cun in avis corrispudent.
14. Igl ei d'evitar contacts cun persunas carschidas vulnerablas.
15. Las pdi duein evitar ton sco pusseivel il contact cun maschinas, apparats, carnets, urdeins, eav.
16. Las stanzas da scola duein vegnir ariadas bein suenter mintga singula lecziun.
17. Surfatschas, interrupturs, manetschas da finiastras ed escha, tschabergals sco era l'infrastructura da tualettas e lavabos vegnan schurbergiai dil pedel en intervals regulars. Quei munta ch'il pedel vegn denter auter a spluntar empau da tuttas uras per entrar ellas singulas stanzas da scola per schubergiar ils manteners dall'escha.
18. Il rom «Moviment e sport» sa vegnir instruius cull'entira classa/partiziun. Il suandont ei da risguardar.
 - a) Sche pusseivel instruir giuadora. Aschia san las scolaras ed ils scolars tener dapli distanza in da l'auter.
 - b) En cass ch'ei vegn fatg sport en halla, vala il suandont: 1. La pdi informescha ordavon il pedel. 2. Ei vegn calau 5-10 minutas avon ch'ei stgalina. 3. Ils urdeins vegnan aunc buca dustai. 4. Il pedel schubregia ils urdeins e la halla tochen che las scolaras ed ils scolars van a far la duscha ed a sescumiar. 5. Il material vegn dustaus dalla pdi e dils scolars, suenter ch'igl ei vegniu lavau bein ils mauns.
 - c) Ei dat numerusas pusseivladads da far sport senza contact corporal: atletica leva, percours d'orientaziun, saltar, giugs senza contact sco tennis, volley ni badminton, training da fitness e coordinaziun.
 - d) Tenor pusseivladad luvrar en gruppas pintgas.
 - e) Sche pusseivel duessen las scolaras ed ils scolars buca brattar il material ni ils liblis.
 - f) Occurrenzas da pliras classas duein vegnir evitadas.
 - g) Esser aunc pli precauts per evitar accidents.
 - h) Evitar rituals sco shakehands ni high five.
 - i) Avon e suenter l'instrucziun ein tuttas scolaras e tuts scolars obligai da lavar da rudien ils mauns cun savun.
 - j) Il resti da sport dils scolars ei da prender mintga gada a casa per schar lavar.

Pdi ord la gruppa da resca

1. Allas persunas d'instrucziun ord la gruppa da resca vegn recumandau da star a casa, e d'instruir resp. da preparar e surdar ils pensums da leu anora.
2. Persunas d'instrucziun ord la gruppa da resca duein contactar il menader da scola per saver haver endamen individualmein.

Occurrenzas da scola

1. Viadis da scola san vegnir realisai. Ei duei denton vegnir evitau transports culs mieds publics.
2. Singuls dis da project ella regiun san vegnir realisai. Era cheu ha ei num evitar transports culs mieds publics.
3. Davart ulteriuras occurrenzas sto vegnir sclariu dafertontier.



Proceder en cass d'ina infecziun e/ni d'in suspect

1. Singulas scolaras/Singuls scolars
 - a) Muossa ina scolara ni in scolar simtoms, stat quella/quel a casa. La famiglia sclarescha cul miedi da casa davart in retuorn en scola. Ils fargliuns visetan vinavon l'instrucziun.
 - b) Sesanfla ina scolara ni in scolar cun simtoms en stanza da scola, ha la scolara ni il scolar da turnar a casa. Ils geniturs vegnan informai.
 - c) Ha ina scolara ni in scolar giu stretg contact cun ina persuna infectada, resta la scolara ni il scolar a casa e semetta en autocurontina*.
 - d) Ei ina scolara ni in scolar s'infectada/aus, resta ella/el a casa en curontina*.
2. Pliras scolaras/Plirs scolars
 - a) Semuossan simtoms tier pliras scolaras e plirs scolars resp. ein pliras scolaras e plirs scolars s'infectadas/ai, vegn il miedi da scola contactaus ed involvaus.
3. Persunas d'instrucziun
 - a) Muossa ina pdi simtoms, stat ella a casa. La pdi contactescha il miedi da casa per sclarir la situaziun ed il retuorn al plaz da lavur.
 - b) Ha ina pdi giu stretg contact cun ina persuna infectada, stat la pdi a casa e semetta en autocurontina*, instruend tenor pusseivladad da casa anora.

* La curontina sa vegnir terminada 48 uras suenter ch'ils simtoms ein calmai e/ni suenter 10 dis naven dall'entschatta dils simtoms. Sco excepziun valan autras directivas fatgas dil miedi responsabel.

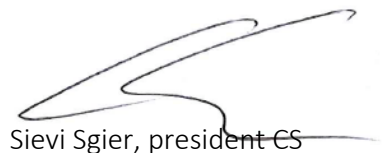
Remarcas

1. Informaziuns pli detagliadas pertuccont il survart ein d'anflar els scrivers numnai survart che sesanflan ell'annexa.
2. En cass da damondas ni dubis eis ei da seolver al menader da scola.

Annexas

1. Mail digl inspecturat da scola digl 01.05.2020 «Directivas chantunalas per il return a l'instrucziun da preschientscha»
2. Il scriver dil DECA «Return a l'instrucziun da preschientscha ils 11 da matg 2020»
3. La «Info 9, 1. matg 2020: FAQ represa instrucziun da preschientscha»
4. Il document «Agid planisaziun per il return a l'instrucziun da preschientscha (01.05.2020)»
5. Il concept da protecciun digl Uffeci federal da sanadad publica (UFSP) «COVID-19 Grundprinzipien Wiederaufnahme des Präsenzunterrichts an obligatorischen Schulen als Grundlage für die Ausarbeitung der Schutzkonzepte der Schulen unter Berücksichtigung der Betreuungseinrichtungen und Musikschulen»
6. «Bulletin nr. 8 dals 20 d'avrigl 2020 Infurmaziuns/Supplicas per las vischnancas/stabs directivs communalas» dil stab directiv cantunal


Per las Scolas Breil



Sievi Sgier, president CS



Francestg Friberg, menader da scola

Von: **Nay Alexi** Alexi.Nay@avs.gr.ch 
Betreff: Directivas chantunalas per il return a l'Instrucziun da preschientscha
Datum: 1. Mai 2020 um 12:42
An: Nay Alexi Alexi.Nay@avs.gr.ch



Preziada presidenta dal cussegl da scola, prezià president dal cussegl da scola
Preziada mainascola, prezià mainascola

Il 29 d'avrigl 2020 ha il Cussegl federal surdà definitivamain als chantuns la competenza da returnar a l'Instrucziun da preschientscha a partir dals 11 da matg. Il schef dal Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient (DECA), dr. Jon Domenic Parolini, annunzia cun la brev agiuntada las directivas da princip chantunalas che valan per ils purtaders da las scolinas, da las scolas primaras, da las scolas realas e secundaras e da las instituziuns da la scola speziala. Las respostas da la glista da FAQ en il document agiuntà "scola malgrà corona" èn confermadadas da la media chantunala.

L'agid da planisaziun per las direcziuns da scola dal 27 d'avrigl 2020 è vegnida actualisada a basa da las decisiuns definitivadas dal Cussegl federal sco er a basa da las directivas dal DECA. Quest agid stat a disposiziun als responsabels per pudair planisar vinavant las mesiras da protecziun e dal manaschi da scola (vesair agiuntada).

Il concept da protecziun da l'Uffizi federal da sanadad publica (UFSP) tramess ier sco er il bulletin dal stab directiv chantunal a las vischnancas èn danovamain agiuntads a quest e-mail.

Nus supplitgain da trametter vinavant ils documents agiuntads a las personas d'Instrucziun.

Nus engraziain cordialmain a tuts involvids per lur engaschi extraordinari!

Cordials salids

Inspecturat da scola dal Grischun
Alexi Nay

Alexi Nay
Inspecturat da scola
Via dalla Staziun 31
7130 Glion

081 257 62 20
alexi.nay@avs.gr.ch



Avon da stampar questa communicaziun patertgei vid igl ambient



EKUD
01.05.2...rm.pdf



Info_9_FAQ_Wie
derauf...rm.pdf



01.05.2020
Aktuali...rm.pdf



covid-19-
schutz...de.pdf



08.
Bulletin...30.pdf



Purtaders da las scolas publicas e
privatas (scolina, scola primara,
scola reala e secundara, instituziuns
da la scola speziala)

Cuira, il 1. da matg 2020

Return a l'instrucziun da preschientscha ils 11 da matg 2020

Stimadas presidentas e stimads presidents dals cussegls da scola

Stimadas manadras e stimads manaders da scola

Stimadas scolastas e stimads scolasts

Ils 29 d'avrigl 2020 ha il Cussegl federal lubì a las scolas popularas publicas e privatas da puspè returnar a l'instrucziun da preschientscha a partir dals 11 da matg 2020 – e puspè surdà als chantuns la cumpetenza per l'organisaziun da las scolas. Sco gia communitgà cun il scriver dal Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient (DECA) dals 24 d'avrigl 2020, precisesch jau cun questa brev las directivas chantunalas che valan en quest connex.

A basa dal concept da protecziun da l'Uffizi federal da sanadad publica (UFSP) ha il DECA la finamira da pussibilitar il return al manaschi da scola regular, per che las scolas hajan puspè in mintgadi uschè normal sco pussaivel.

Principis da basa da l'UFSP

Tenor ils principis da basa da l'UFSP daventan uffants bler damain malsauns che creschids e han la pli gronda part andaments levs cun damain u nagins sintoms (vesair agiunta). En pli giogan els ord motivs fisiologics nagina rolla substanziala per la transmissiun dal virus. Tar uffants tranter 10 e 19 onns crescha la frequenza da vegnir malsaun cuntinuadamain, ella resta dentant bassa. Dal reminent: Pli vegls ch'uffants èn e meglier ch'els èn abels da respectar mesiras prescrittas (mesiras da cumportament, mesiras d'igiene etc.).

Sin fundament da las supposiziuns sura numnadas pon las scolaras ed ils scolars sa cumportar e sa mover uschè normal sco pussaivel en la classa, sin via a scola e sin piazza da scola. I vegn desistì da prescripziuns da distanza tranter scolaras e scolars. Tranter las personas

d'instrucziun e las scolaras ed ils scolars sco er tranter creschids vala vinavant – sche adina pussaivel – ina distanza minimala da dus meters. Las [reglas da cumportament e d'igièna](#) enconuschentas valan er vinavant per tuttas personas.

La represa da l'instrucziun da preschientscha succeda resguardond la protecziun da personas ch'èn spezialmain periclitadas, tenor [l'ordinaziun da COVID-19](#) actuala dal Cussegl federal sco er tenor ils princips da basa da l'UFSP agiuntads. Infurmaziuns praticas per la realisaziun èn da chattar en la glista da FAQ (vesair agiunta).

Decisiun da princip

Per lur planisaziun e realisaziun tenor las circumstanzas localas èn ils purtaders da scola incaricads da resguardar ils princips da basa da l'UFSP surordinads e las suandantas directivas dal DECA.

Tut las partiziuns, dal stgalim da scolina fin a las 3. classas da las scolas realas e secundaras sco er las scolas spezialas, returnan ils 11 da matg 2020 – en tut ils roms e tenor urari regular – a l'instrucziun da preschientscha. Uschia è terminada la fasa d'instrucziun a distanza.

Infurmaziuns complementaras

Partind da questa decisiun da princip dal DECA valan las suandantas directivas:

1. Las reglas da cumportament e d'igièna èn exnum da respectar:
 - a. Tegnair distanza: tranter personas d'instrucziun e scolaras e scolars sco er tranter creschids
 - b. Lavar fitg bain ils mauns
 - c. Evitar da dar il maun
 - d. Tusser u starnidar en in fazièl u en la foppa dal cumbel
 - e. Cun sintoms: restar a chasa

Las mesiras d'igièna èn centralas per il manaschi da scola e duain vegnir resguardadas cun grond'attenziun. Infurmaziuns detagliadas latiers èn da chattar en il bulletin dal stab directiv chantunal a las vischnancas.

2. La prevenziun ed il scleriment pertutgant la realisaziun da las mesiras da protecziun èn da muntada centrala per tuttas personas, spezialmain per scolaras e scolaras e per lur geniturs.
3. Sin plaz da scola e sin via a scola duain las scolaras ed ils scolars pudair sa mover uschè libramain sco pussaivel cun resguardar las reglas da cumportament e d'igièna. Era èsi da desister strictamain da barattar mangiativas e bavrondas.
4. Scolas e scolars che na pon betg far part a l'instrucziun da preschientscha retschaivan da la scola las lavurs necessarias per pudair lavurar a chasa vid ils cuntegns da scola. I n'è betg previs da porscher vinavant l'instrucziun a distanza parallelamain a l'instrucziun da preschientscha.

5. Sch'il purtader da scola è confruntà cun la situaziun che memia paucas personas d'instrucziun èn a disposiziun per l'instrucziun (p.ex. personas d'instrucziun en ina gruppa periclitada), po vegnir instrui cun in urari adattà. Ils detagls latiers èn da chattar en il [scriver dal DECA](#) dals 24 d'avrigl 2020 sut punct 4. Studentas e students da la Scola auta pedagogica dal Grischun (SAPGR) en il terz onn da studi pon – en cas singuls – vegnir emploiads sco substituziuns per sustegnair ils purtaders da scola. In tal engaschament vegn examinà da la SAPGR.
6. Ils purtaders da scola dal Grigioni Italiano pon resguardar las circumstanzas extraordinarias sin fundament da la vischinanza al Tessin ed a l'Italia ed adattar levamain il manaschi da scola.
7. Ils temps da bloc e las ulteriuras structures dal di èn da porscher dals purtaders da scola. I valan las medemas mesiras da protecziun sco per l'ulteriur manaschi da scola. Tenor ils principis da basa da l'UFSP èn surtut da resguardar las mesiras d'igièna cun reparter las tschaveras.
8. Geniturs che transportan lur uffants en scola na duain betg entrar en l'areal da scola. Medemamain èn gruppaziuns da creschids sin l'areal da scola d'evitar. Occurrenzas da scola ed activitads cun blera glied èn da tralaschar.
9. Activitads cun stretgs contacts interpersunals ni gronds dumbers da personas (p.ex. champs da scola, occurrenzas da scola) ch'han in pli grond ristg da transmissiun duain vegnir evitads. Sin excursiuns da scola duai vegnir desistì dals meds da traffic publics.
10. L'agid da planisaziun tramess ils 27 d'avrigl 2020 è vegnì actualisà (vesair annexa). El serve a la direcziun da scola sco agid d'orientaziun per la planisaziun e realisaziun da las mesiras da protecziun e dal manaschi da scola.

Responsabladads per la realisaziun

Las direcziuns da scola cun lur team da scola èn responsablas per la realisaziun da questas prescripziuns en lur scola. La surveglianza da la realisaziun è l'obligaziun dal cussegl da scola. L'inspecturat da scola sustegna las scolas vinavant via la hotline.

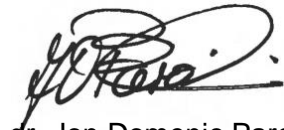
Per las instituziuns da la scola speziala valan per l'instrucziun sco era per la surveglianza las medemas mesiras da protecziun sco per la scola regulara. En il champ d'abitar s'orienteschan las instituziuns a las reglas da cumportament e d'igièna da l'UFSP. Il fegl d'infurmaziun per instituziuns da la scola speziala dal DECA dals 26 da mars 2020 per garantir la surveglianza vala betg pli a partir dals 11 da matg 2020.

Cun resalva d'autras infurmaziuns dal Cussegl federal valan questas prescripziuns per l'onn da scola 2019/20.

Jau supplitgesch las scolas d'infurmar en moda adattada ils geniturs e responsabels per l'educaziun.

Cun il return a l'instrucziun da preschientscha arriva anc ina giada ina fasa intensiva per ils responsabels da las scolas publicas e privatas. Era per questa perioda As giavisch tut il bun.

Salids amicabels

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jon Parolini', with a stylized flourish above the name.

Dr. Jon Domenic Parolini
Cussegliaer guvernativ

Agiunta: menziunà

Info 9, 1. matg 2020: FAQ represa instrucziun da preschientscha



A persunas d'instrucziun, direcziuns da scola, cussegls da scola

FAQ per la represa da l'instrucziun da preschientscha ils 11 da matg 2020

Las respostas suandantas sin dumondas frequentas èn confirmadas da la media chantunala.

Ulteriuras dumondas/respostas sa chattan qua:

[Dumondas frequentas Uffizi federal da sanadad publica](#)
[Info CORONAVIRUS \(Grischun\)](#)



a. Dumondas davart il manaschi da scola

[Ston geniturs laschar ir a scola lur uffant?](#)

Gea, l'obligaziun d'ir a scola n'è mai stada annullada e vala er vinavant. Sche l'instrucziun da preschientscha è puspè lubida, ston ils geniturs pussibilitar als uffants d'ir a scola.

Tenor enconuschientscha actuala na datti per uffants naging stadi da sanadad, cun il qual els fissan periclitads d'avair in grev decurs da malsogna en cas d'ina infecziun cun il coronavirus. Sch'in uffant patescha d'ina malsogna da cancer ni d'in grev defect d'immunitad, lura duain ils geniturs discutir quai cun la media u cun il medi d'uffants. Igl è sa mussà che malsognas cun grond ristg per persunas creschidas na chaschunan per uffants betg dapli complicaziuns.

Uffants sauns da geniturs che tutgan a la grupp da persunas ch'èn spezialmain periclitadas na vegnan ord vista medicinala betg tractads autramain ch'uffants da geniturs che na tutgan betg a la grupp da persunas ch'èn spezialmain periclitadas.

[Datti per las scolaras ed ils scolars prescripziuns da distanza durant l'instrucziun?](#)

I vegn desistì da prescripziuns da distanza tranter scolaras e scolars. Tranter persunas d'instrucziun e scolaras e scolars sco er tranter creschids vala – sche adina pussaivel – vinavant ina distanza minimala da dus meters.

[Per tge champs vala il concept naziunal da protecziun da l'UFSP?](#)

Quest concept ha ina funcziun da basa e vala per tut ils roms, tut ils champs da scola (instrucziun, pausas, transport da scola) e per tut las localitads.

[Sto l'ordinaziun davart structuradas dal di puspè vegnir realisada a partir dals 11 da matg 2020?](#)

Per che l'ulteriura vita da lavur possa puspè cumenzar èsi elementar, ch'era las purschidas da tgira complementaras a la scola vegnian puspè lantschadas per scolaras e per scolars da las scolas popularas publicas. Latiers valan ils medems princips sco per il manaschi da scola.

Il rom "Moviment e sport" duai vegnir instruì – resguardond las mesiras da cumportament e d'igièna – analog a tut ils auters roms dal plan d'instrucziun. Tge munta quai exact?

Moviment e sport po vegnir instruì cun l'entira classa/partiziun. Il suandant è da resguardar: Reducir contact corporals ad in minimum, realisar moviment e sport sche pussaivel en il liber e tralasar occurrenz sportivas cun pliras partiziuns.

Tge vala per il sport da scola voluntar?

Il sport da scola voluntar po avair lieu sut las medemas cundiziuns sco il rom moviment e sport.

Scolas spezialas

Tge mesiras da protecziun specificas valan per la represa dal manaschi da las instituziuns da la scola speziala?

Per l'instrucziun sco er per la surveglianza valan las medemas mesiras da protecziun sco per la scola regulara. En il champ d'abitar s'orienteschan las instituziuns a las reglas da cumportament e d'igièna da l'Uffizi federal da sanadad publica. Las mesiras per garantir la surveglianza en connex cun COVID-19, menziunadas en il fegl d'infurmaziun dal Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient, na valan betg pli a partir dals 11 da matg 2020.

b. Dumondas davart la sanadad

Co vegnan instruids uffants ch'abiteschan en in tegnaichasa cun personas ch'èn spezialmain periclitadas?

En general duain quest uffants pudair ir a scola. Il contact stretg a chasa è da valitar autramain per ina transmissiun ch'il contact en scola. Per situaziuns spezialas duai vegnir resguardada la valitaziun da la media responsabla u dal medi responsabel, per uschia chattar ina soluziun individuala.

Ina persuna d'instrucziun / ina scolara / in scolar d'ina classa piglia COVID-19. Tgeninas èn las consequenzas concretas per la persuna d'instrucziun / per la classa?

Uffants cun infecziuns da la via respiratorica na duain betg ir a scola e restar a chasa. Sch'in uffant ch'è en scola mussa sintoms d'ina infecziun da la via respiratorica, lura duai l'uffant vegnir tramess a chasa (far quai cun trair en ina mascra da la provisiun d'urgenza). Per la classa cuntinuescha l'instrucziun, cunquai ch'igl esser ensemen dals uffants en scola n'è betg definì sco contact stretg. Per cas ch'i dess en scola dapli uffants cun sintoms d'ina infecziun, duai la media u il medi da scola vegnir contactà. I na dat per la scola nagin'obligaziun d'annunziar ils cas a l'Uffizi da sanadad u a la media chantunala. Igl è chausa dals geniturs da decider, sch'igl è necessari da consultar la media u il medi per lur uffant malsaun.

Tant per il personal da scola creschì sco er per las scolaras ed ils scolars èn liantas las mesiras d'autoisolaziun e da quarantina. Personas ch'han sintoms da malsogna duain s'isolar. Personas ch'han aifer la famiglia gi in contact stretg cun ina persuna malsauna duain ir en quarantina. Las recumandaziuns da l'Uffizi federal da sanadad publica sco er las ordinaziuns e directivas da las autoritads da sanadad chantunalas èn da resguardar.

Datti per personas d'instrucziun e/u per scolaras e scolars in'obligaziun u recumandaziun da purtar mascras?

Purtar mascras preventivamain n'è en quest conturn betg ina mesira raschunaivla. Sa chapescha duain mascras star a disposiziun en chasa da scola per tschertas situaziuns (p.ex. sch'insatgi en chasa da scola ha sintoms). Sco provisiun d'urgenza èn recumandadas 2 stgatlàs à 50 tocs. La provisiun d'urgenza da mascras metta la vischnanca a disposiziun a las scolas.

<https://www.newsd.admin.ch/newsd/message/attachments/61029.pdf>

Tge mesiras d'igièna ston las vischnancas ordinar per la chasa da scola?

Surfatschas, interrupturs, maniglias da fanestras e portas, tschabargals sco er infrastruttura da tualettas e lavabos duain vegnir nettegiads en intervals regulars – sche pussaivel pliras giadas il di. Ulteriuras infurmaziuns sa chattan en il [Bulletin nr. 8](#) dal stab directiv chantunal.

c. Dumondas giuridicas

Con ditg sto ina persuna d'instrucziun star a chasa en cas d'ina malsogna da COVID-19?

La durada da l'absenza vegn fixada da la media u dal medi.

Con ditg sto ina persuna d'instrucziun star a chasa, sch'i dat in cas da corona en sia famiglia (en il medem tegnairchasa)?

La persuna d'instrucziun stat cun l'entira famiglia 10 dis en quarantina. Ha ella durant quest temps nagins sintoms, dastga ella puspè ir a lavurar suenter 10 dis.

Tge obligaziuns ha ina persuna d'instrucziun che viva en il medem tegnairchasa cun ina persuna periclitada?

Per l'instrucziun da preschientscha èsi indispensabel, che la persuna d'instrucziun sauna è preschenta al lieu. Dentant èsi da chattar soluziuns individualas tenor la lescha dal personal per questas situaziuns. Medemamain duai la valitaziun dal medi tractant vegnir resguardada.

Po ina persuna d'instrucziun che n'appartegn betg ad ina gruppa periclitada, mo ch'ha tuttina dubis pervi da la sanadad, vegnir dispensada da la lavur?

La persuna d'instrucziun n'è betg suttamessa a ristgs da sanadad particulars, sche las prescripziuns d'igiene vegnan resguardadas consequentamain. La lavur è perquai da prestar ed ina assenza pervi da tema n'è betg permessa.

Tge è prioritari tar ina persuna d'instrucziun che viva en il medem tegnairchasa cun personas d'ina gruppa periclitada: l'obligaziun da lavurar envers il patrun ni l'obligaziun da tgira envers ses partenari/sia partenaria e ses uffants?

Per l'instrucziun da preschientscha èsi indispensabel, che la persuna d'instrucziun è preschenta al lieu. Perquai n'èsi betg pussaivel da lubir homeoffice ad ella. Ella sto chattar in'otra soluziun da surveglianza per ses uffants. Sin dumonda da la persuna d'instrucziun po vegnir concedì in congedi nunpajà ni ina reducziun temporara dal pensum da lavur.

Ulteriuras dumandas èn da tschentar al post d'informaziun chantunal "Info CORONAVIRUS"



Agid da planisaziun per il return a l'instrucziun da preschientscha (01-05-2020)



Schulinspektorat
Inspecturat da scola
Ispettorato
scolastico

Infurmaziuns impurtantas:

A basa da las decisiuns dal Cussegl federal dals 29 d'avrigl e da las directivas chantunalas en la brev dal DECA è quest agid da planisaziun dals 27 d'avrigl vegnì actualisà.

El resguarda sche pussaivel las differentas situaziuns da las scolas, n'ha dentant nagina pretensiun d'esser cumplets. Plitost è el in servetsch pragmatic per ils purtaders da la scola per planisaziun d'aspects dal manaschi da scola. En cas da basegn pon las direcziuns da scola adattar questa tabella.

Las direcziuns da scola vegnan sustegnidas via la hotline dals inspecturats districtuals.

Passaschas cun fund blau: Quests puncts èn vegnids precisads a basa dals princips da basa da l'UFSP.

Dapli infurmaziuns èn da chattar en l'info 9 da "scola malgrà corona". Ina survista dals pli impurtants links sa chatta a la fin da quest document.

	Tematica	Liquidà	Remartgas	Link
--	----------	---------	-----------	------

1 Mesiras d'igièna da l'UFSP / prevenziun / scleriment

[Link](#)

1.1	È la versiun actuala dal placat da l'UFSP bain vesibla per tuttas e tuts?			Link
1.2	Èn las reglas d'igièna actualas vegnidas tematisadas cun tuttas e tuts (scolas e scolars, collavuraturas e collavuratur, etc.)?			Link
1.3	È la distanza minimala da 2 m garantida tranter personas d'instruzun e scolaras e scolars sco era tranter creschids (p.ex. entras organisar il spazi en stanza da scola)?		Princips da basa UFSP p. 4.3	Link
1.4	Èn avant maun avunda meds da desinfectar?			
1.5	Sind genügend Desinfektionsmittel vorhanden?		PB UFSP p. 4.4	Link
1.6	Vegnan schubregiadas regularmain surfatschas, cun las qualas i exista bler contact (maniglias, tastaturas da computer...)?			
1.7	Èn ils intervals da schubregiar adattads a la situaziun?			
1.8	Èn avant maun mascras da schurmetg per tschertas situaziuns (p.ex sch'ina persona en chasa da scola ha sintoms).		PB UFSP p. 4.4	Link
1.9	Ulteriuras tematicas ...			

2 Instrucziun

Persunas d'instrucziun

2.1	Datti personas d'instrucziun d'ina gruppa periclitada e che na pon betg instruir?		PB UFSP p. 4.1 ss	Link Link
2.2	Ston eventualmain personas che n'èn betg dal fatg e substituziuns vegnir engaschadas per pudair garantir l'instrucziun da preschientscha? Remartga: Permissiuns da dar scola n'èn betg necessarias.			

Scolaras e scolars

2.3	Survegnan scolaras e scolars che na pon betg prender part a l'instrucziun da preschientscha il material da laura necessari?			
2.4	Èn las scolaras ed ils scolars da la gruppa periclitada vegnids annunziads a nus?		PB UFSP p. 4.1	Link

Localitads

	Tematica	Liquidà	Remartgas	Link
2.5	Sto l'endrizzament da las localitads d'instrucziun vegnir adattà?		PB UFSP p. 4.4	Link
2.6	Pon localitads supplementaras (entrada, aula, sulers...) vegnir reutilizadas per l'instrucziun?			
2.7	Vegnan las localitads, cunzunt las localitads d'instrucziun, regularmain ventiladas bain?			
<i>Organisaziun</i>				
2.8	Han las sesidas, conferenzas da personas d'instrucziun e furmaziuns supplementaras internas lieu cun resguardar la distanza minimala da 2 m tranter creschids?			
2.9	Ulteriuras tematicas ...			

3 Servegianza (meisa da mezdi, ulteriuras structuradas dal di)

3.1	Pon las prescripziuns da l'UFSP vegnir respectadas en locals da cuminanza e da mangiar?		PB UFSP p. 6	Link
3.2	Dovri reglas supplementaras davart l'igièna (p.ex. betg servir sasez, reparter gruppas da personas en etappas, mesiras da protecziun per per las personas che servan il gentar)?		PB UFSP p. 4.2 / 6	Link
3.3	Ulteriuras tematicas ...			



















4 Occurenzas

4.1	Èsi sclerì co realisar viadis da scola, excursiuns, sport da scola voluntar, festa da finiziun etc.?		PB UFSP p. 4.4	Link
4.2	Ulteriuras tematicas ...			

5 Comunicaziun

<i>Ina comunicaziun clera e factica vers l'intern sco er vers anora procura per tuttas e tuts per orientaziun e segirezza.</i>				
<i>Comunicaziun vers l'intern da la scola</i>				
5.1	Èn tuttas e tuts infurmads davart las actualas mesiras d'igièna?			
5.2	Enconuschan las personas d'instrucziun pertutgadas las scolaras/ils scolaras da la gruppa periclitada?			
5.3	Èn las collavuraturas ed ils collavuratur involvids en resp. infurmads davart la planisaziun actuala / ils process adattads?			
5.4	Èn previsas infurmaziuns regularas (p.ex. newsletter, e-mail, intranet)?			
5.5	Èn garantì che tuttas collavuraturas e tuts collavuratur survegnan a temp las infurmaziuns da la direcziun da scola (reglamentaziun d'obligaziun da elevar)?			
5.6	Èn reglads cleramain il meds e las vias da comunicaziun (evtl. schema da comunicaziun)?			
<i>Comunicaziun a las personas responsablas per l'educaziun</i>				
5.7	È il basegn pertutgant las structuradas dal di vegnì tschiffà danovamain tar las personas responsablas per l'educaziun?			
5.8	Èn las personas responsablas per l'educaziun infurmadas davart ils process ils pli actuals?			
5.9	Èn planisadas comunicaziuns regularas vers anora (p.ex. homepage, newsletter, e-mail)?			

	Tematica	Liquidà	Remartgas	Link
5.10	Èsi eventualmain da communitgar ils temps da consultaziuns telefonicas per las persunas responsablas per l'educaziun (en il senn da disponibilitads)?			
5.11	Èn las persunas responsablas per l'educaziun infurmadadas davart la nova situaziun areguard ils uraris adattads?			
5.12	Ulteriuras tematicas ...			

6	Links	DE	IT	RM
6.1	Infurmaziuns generalas dal chantun davart il coronavirus (quadrels)			
6.2	Scola malgrà corona da l'USS			
6.3	Scola malgrà corona en las scolas spezialas			
6.4	FAQ pertutgant la scola da l'UFSP (scrollar fin "Kinder und Schule")			
6.5	Ordinaziun 2 COVID-19 da l'UFSP			
6.6	Principis da basa da l'UFSP per la represa da l'instrucziun da preschientscha a las scolas obligatoricas (pdf)			
6.7	Recumandaziuns per il mund da lavur e per scolas da l'UFSP			



COVID-19 Grundprinzipien¹ Wiederaufnahme des Präsenzunterrichts an obligatorischen Schulen als Grundlage für die Ausarbeitung der Schutzkonzepte der Schulen unter Berücksichtigung der Betreuungseinrichtungen und Musikschulen

Diese Grundprinzipien gelten, soweit anwendbar, analog für schul- und familienergänzende Betreuungseinrichtungen sowie Musikschulen. Siehe ergänzend das Zusatzkapitel am Dokumentende.

1. Einleitung

Nachfolgendes Konzept beschreibt, welche Grundprinzipien für eine Wiederaufnahme des Präsenzunterrichts der obligatorischen Schulen schweizweit zu berücksichtigen sind. Die Massnahmen und Empfehlungen richten sich an die zuständigen Behörden in den Kantonen und Gemeinden. Sie dienen als Grundlage für schulbezogene Schutzmassnahmen, welche entsprechend der lokalen Gegebenheiten zu organisieren sind.

Das Ziel der Schutzmassnahmen im Schulumfeld ist es, trotz Zusammentreffen vieler Menschen die Anzahl insbesondere schwerer COVID-19 Erkrankungen zu verhindern und Neuerkrankungen auf einem niedrigen Niveau zu halten. Der Schutz der Gesundheit von insbesondere besonders gefährdeten Personen steht im Fokus.

2. Grundannahmen²

Kinder erkranken viel weniger häufig als Erwachsene: gemäss Studien betreffen 1% der Erkrankungsfälle Kinder unter 10 Jahre, respektive 2% Kinder und Jugendliche unter 18 Jahre.

Im Altersfenster zwischen 10 bis 19 Jahren nimmt die Erkrankungshäufigkeit kontinuierlich zu, bleibt aber niedrig.

Kinder haben meist mildere Verläufe mit wenigen oder keinen Symptomen.

Kinder spielen aus physiologischen Gründen für die Übertragung des Virus keine wesentliche Rolle³.

Ausserdem geht man davon aus, dass je weniger Symptome vorhanden sind, desto geringer die Virenlast und das Risiko einer Virenverbreitung durch Tröpfchenbildung (Husten, Niesen) ist (biologische Plausibilität).

Gemäss den bisherigen Daten und Erfahrungen gibt es im Gegensatz zu den Erwachsenen keine besonders gefährdeten Personengruppen für COVID-19 bei Kindern, bei denen zusätzliche Schutzmassnahmen nötig sind⁴.

¹ Mitglieder der Schweizer Gesellschaft für Pädiatrie (SGP) und der Paediatric Infectious Disease Group Switzerland (PIGS) sowie die 'National COVID-19 Science Task Force' (NSC-TF) wurden für die Erstellung des Dokumentes konsultiert und ihre Rückmeldungen berücksichtigt.

² basierend auf aktuellen Erfahrungen und Studien sowie Expertenaussagen. Die zugrundeliegende Literatur kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden.

³ Die Rezeptoren, die für eine Infektion mit Sars-CoV-2 nötig sind, sind bei Kindern unter 10 Jahren erst wenig ausgebildet.

⁴ Diese Aussage wird von der SGP und der PIGS unterstützt.

Die Fähigkeit bei Kindern sich an vorgegebene Massnahmen halten zu können, nimmt proportional zum Alter zu.

3. Grundsätze, Ziele

Angestrebte Ziele

- a) Ein direkter und indirekter Schutz der besonders gefährdeten Gruppen a) in der Schule und b) im häuslichen Umfeld der Schülerinnen und Schüler und des Personals.
- b) Ein direkter Schutz der erwachsenen Personen in der Schule.
- c) Kinder können zur Schule gehen, so lange sie nicht krank sind und nicht mit einer an COVID-19 erkrankten Person in einem Haushalt leben. Kinder mit einer Grunderkrankung sollen sich an die grundsätzlichen krankheitsbezogenen Schutzmassnahmen halten.
- d) [Die Verhaltens- und Hygieneregeln](#) gelten für alle.

4. Massnahmen

Die Massnahmen sollen auf die verschiedenen Zielgruppen in der Schule gemäss ihrem jeweiligen Risiko- respektive Übertragungsprofil angepasst sein. Hierbei wird berücksichtigt

- a) die Wahrscheinlichkeit für eine Erkrankung respektive eine Weiterverbreitung des Virus
- b) die Zugehörigkeit respektive der Kontakt zu besonders gefährdeten Gruppen
- c) die Fähigkeit, gewisse Massnahmen überhaupt umzusetzen

4.1. Besonders gefährdete Personen ([Vergleich Anhang 6 der COVID-19-Verordnung 2](#))

Betrifft

- a) besonders gefährdetes Personal
- b) gesunde Schülerinnen und Schüler und Personal, welche mit besonders gefährdeten Personen in einem Haushalt leben

Die unter a) genannten Personen sollen weiterhin den direkten Kontakt mit anderen Personen meiden. Für sie sollen gemäss den arbeitsrechtlichen Vorgaben zu COVID-19 Lösungen gefunden werden. Masgeblich sind diesbezüglich die Vorgaben in Artikel 10c der COVID-19-Verordnung 2.

Zu b): Grundsätzlich sollen diese Kinder zur Schule gehen können. Für diese Situationen müssen die Schulen individuelle Lösungen auch gemäss Personalrecht finden. Der enge Kontakt unter häuslichen Bedingungen ist für eine Übertragung anders einzuschätzen als der Kontakt im schulischen Setting. Ebenfalls sollte die Einschätzung des behandelnden Arztes berücksichtigt werden und gegebenenfalls individuelle Schutzlösungen zu Hause gefunden werden.

4.2. Lehrerinnen und Lehrer/ weiteres Personal

Erwachsene Personen ohne Vorerkrankungen haben grundsätzlich das gleiche Risiko, an COVID-19 zu erkranken und das Virus weiterzubreiten. Die empfohlenen Massnahmen sind deshalb für erwachsene Personen über alle Schulstufen der obligatorischen Schulzeit gleich.

Es sollen die folgenden [Verhaltens- und Hygieneregeln](#) zwischen Erwachsenen sowie zwischen Erwachsenen und Kindern eingehalten werden

- a) Mindestabstand von 2 Metern bei interpersonellen Kontakten gewährleisten (insbesondere auch in Kontakt mit den Schülerinnen und Schülern wann immer möglich).
- b) Einhalten der Hygieneregeln gemäss Abschnitt 4.4.

4.3. Schülerinnen und Schüler

Auf Grund der unter Abschnitt 2 aufgeführten Grundannahmen (Risiko für eine Übertragung klein, Einhalten gewisser Massnahmen z.B. Abstand halten unwahrscheinlich) sollen sich die Kinder insbesondere der tieferen Klassen der obligatorischen Schule möglichst normal im Klassenverbund, auf Schulweg und auf den Pausenhöfen verhalten und bewegen können.

Unter der Annahme, dass bei Kinder und Jugendlichen ab dem 10. Geburtstag die Erkrankungswahrscheinlichkeit kontinuierlich, jedoch weiterhin auf einem niedrigen Niveau, zunimmt und bei älteren Kindern die Fähigkeit zur Umsetzung von Massnahmen tendenziell höher ist, können auch weitere Massnahmen im Bereich der Abstandsregeln in Betracht gezogen werden. Insbesondere sollten dabei auch der gemeinsame Schulweg und das Miteinander in Schultransportmitteln berücksichtigt werden. Auch bei dieser Gruppe sind Präventions- und Aufklärungsangebote sehr wichtig.

4.4. Universal angestrebte Massnahmen

Alle Personen, die in einem Schulhaus verkehren, sollen die [Verhaltens- und Hygieneregeln](#) einhalten und in der korrekten Durchführung geschult werden (Hände-, Gegenstands- und Oberflächenhygiene, kein Händeschütteln).

Kinder sollen in diesem Rahmen angehalten werden, kein Essen oder Getränke zu teilen.

Um hierfür die nötigen Ressourcen zu gewährleisten, sollten an sensiblen Punkten (Schulhaus- und Klassenzimmereingang sowie Lehrerzimmer, Bibliothek oder ähnlichem) Handhygienestationen zu Verfügung stehen. Soweit möglich sollten dies Waschbecken mit Flüssigseifenspendern und Einmalhandtüchern sein, nur wenn dies nicht möglich ist Händedesinfektionsmittel. Kinder sollten nur in Ausnahmefällen Desinfektionsmittel benutzen.

Oberflächen, Schalter, Fenster- und Türfallen, Treppengeländer sowie WC Infrastruktur und Waschbecken sollten in regelmässigen Abständen, wenn möglich mehrmals täglich gereinigt werden.

In allen Räumlichkeiten sollte regelmässig und ausgiebig [gelüftet](#) werden, in den Unterrichtsräumen nach jeder Schulstunde .

Das generelle präventive Tragen von Hygienemasken ist in diesem Setting keine sinnvolle Massnahme. Allerdings kann in gewissen Situationen für Personen, die 16 Jahre oder älter sind das Benutzen von Masken in Betracht gezogen werden. Dies jedoch ohne Verpflichtung, die Abstands- und Hygieneregeln bleiben weiterhin die effizientesten Schutzmassnahmen. Auch sollen Masken im Schulhaus zur Verfügung stehen für gewisse Situationen (Person wird im Schulhaus symptomatisch, Gebrauch für Heimweg respektive etwaige Warteperiode im Schulhaus).

Das präventive Tragen von Handschuhen ist bis auf den üblichen Gebrauch im Rahmen von Putz- oder Küchentätigkeiten nicht empfohlen.

Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene sollten weiterhin alle vermeidbaren Kontakte zu besonders gefährdeten Personen unterlassen.

Erwachsene Personen, die nicht direkt im Schulbetrieb involviert sind, zum Beispiel Eltern, die ihre Kinder zur Schule bringen, sollten das Schulhausareal meiden. Ebenfalls sollten Gruppierungen von Erwachsenen respektive Eltern im Schulareal vermieden werden.

Aktivitäten mit höheren Übertragungsrisiken sollten vermieden werden, zum Beispiel Aktivitäten mit engen interpersonellen Kontakten oder grossem Personenaufkommen, wie Schulveranstaltungen, Lager etc.

5. Umgang mit Quarantäne- und Isolations-Massnahmen im Schulsetting

Sowohl für erwachsenes Schulpersonal wie auch Schulkinder sind die Massnahmen für [Selbstisolation und -quarantäne](#) bindend.

Personen, welche Krankheitssymptome aufweisen, sollen sich in Isolation begeben.

Personen, welche einen engen Kontakt mit einer erkrankten Person hatten, insbesondere auch im Rahmen des familiären Zusammenlebens oder Intimkontakte, sollen sich in Quarantäne begeben gemäss den geltenden Empfehlungen des Bundesamtes für Gesundheit und den Weisungen und Anordnungen der kantonalen Gesundheitsbehörden.

Das Miteinander der Kinder im schulischen Setting wird nicht als enger Kontakt definiert. Falls jedoch gehäufte Fälle in einem schulischen Setting vorkommen, muss gemäss der Definition enger Kontakt vorgegangen und eine Quarantäne umgesetzt werden. Insbesondere sollten für diese Situation auch Konzepte bestehen, wie definierte Gruppen innerhalb der Schule voneinander getrennt werden können, um das weitere Auftreten von Fällen zu verhindern.

Generell gelten die diesbezüglichen Vorgehensempfehlungen des Bundesamtes für Gesundheit.

6. Schulergänzende Betreuung: Hort, Schulmittag

Für die Aufhebung des Verbots des Präsenzunterrichts an Schulen und damit auch das sonstige berufliche Leben wieder beginnen kann ist es elementar, dass auch die schulergänzenden Betreuungsangebote wieder starten. Dort gelten die gleichen oben genannten Prinzipien wie im Schulbetrieb.

Für die Mahlzeitemausgabe für die Schülerinnen und Schüler sollten zusätzlich zu den oben genannten besondere Hygienemassnahmen eingehalten werden:

- keine Essensselbstbedienung, ebenfalls keine eigene Besteckbedienung
- möglichst zeitlich gestaffeltes Personenaufkommen
- Schutzeinrichtungen für das auszugebene Essen und das bedienende Personal (zum Beispiel Plexiglasscheiben).

Zusatzkapitel

Zusätzliche spezifische Grundprinzipien Betreuungseinrichtungen und Musikschulen

Die Grundprinzipien zur Wiederaufnahme des Präsenzunterrichtes an den obligatorischen Schulen gelten, soweit anwendbar, analog für schul- und familienergänzende Betreuungseinrichtungen sowie Musikschulen. Zusätzlich sind noch folgende spezifische Prinzipien für diese Institutionen relevant.

Betreuungseinrichtungen

1. Grundsätzlich – sofern vom Kanton nicht anders verordnet – dürfen Kindergruppen mehr als 5 Kinder umfassen.
2. Die Gruppen in den Betreuungseinrichtungen sollten möglichst in einer konstanten Zusammensetzung und mit einer sinnvollen Alterstrennung zur Umsetzung der indizierten Massnahmen und Hygieneregeln gestaltet werden.
3. Die Betreuungsteams pro Gruppe sollten möglichst konstant bleiben.
4. Bei der Betreuung von Kleinkindern ist das Abstand halten für die betreuenden Personen nicht möglich. Dies wäre auch unvereinbar mit dem Kindeswohl. Die empfohlenen Hygiene- und Verhaltensregeln zwischen Erwachsenen sind hingegen analog zum Schulbereich auch im Vorschulbereich einzuhalten. Zusätzlich können weitere Schutzmassnahmen (z.B. Hygienemasken) in spezifischen Situation angewendet werden.
5. Bei der Reinigung insbesondere von Gegenständen des direkten Gebrauchs der Kinder sollte auf geeignete, nicht schädliche Reinigungsmittel geachtet werden.
6. Für Kleinkinder soll kein Desinfektionsmittel verwendet werden, bei älteren Kindern kann es in Ausnahmefällen Verwendung finden.
7. Für das Umsetzen von Isolations- und Quarantänemassnahmen gelten analog die Prinzipien der obligatorischen Schulen.

Musikschulen

1. Kurse in Kleingruppen von maximal 5 Personen können unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln stattfinden.
2. Schülerinnen und Schüler sowie andere Personen sollen sich nur für den Zeitraum des Unterrichts im Gebäude aufhalten, für das spontane Zusammenkommen von Personen ist das Versammlungslimit bei 5 Personen einzuhalten.
3. Grossveranstaltungen wie Konzerte sollen bis auf weiteres nicht stattfinden.



Bulletin nr. 8 dals 30 d'avrigl 2020

Infurmaziuns / Supplicas per las vischnancas / stabs directivs communals

Supplicas dal stab directiv chantunal

Mesiras en las vischnancas

Annulaziun da l'enquista davart ils possessurs da sgundas abitaziuns

Sin fundament da la situaziun actuala en il sector da sanadad ha la regenza pudì annullar l'acziun "Flyer per possessurs da segundas abitaziuns", q.v.d. ch'ils possessurs na ston betg pli annunziar lur preschientscha a las vischnancas resp. las vischnancas al chantun. Nus as supplitgain d'allontanar tut las annunzias per abitants da segundas abitaziuns da vossa pagina d'internet.

Nus engraziain cordialmain als possessurs da segundas abitaziuns ch'els han sustegnì questa acziun.

Mesiras d'igièna en las scolas – Co ston las vischnancas sa preparar?

Il 11 da matg reprenda la scola publica puspè l'instrucziun da preschientscha. L'Uffizi federal per sanadad publica (UFSP) ha redigì in concept da protecziun per las scolas. En quel giogan las mesiras d'igièna ina rolla centrala. Per che las vischnancas possian sa preparar ad uras, las infurmain nus cun quest scriver.

- Ils lavabos existents en las stanzas da scola ston vegnir dotads cun savun liquid e cun sientamauns da palpiri. Per evitar accumulaziuns da persunas en quests lieus èsi tut tenor necessari da planisar e metter a disposiziun staziuns mobilas per sa lavar (cun aua). En puncts sensibels (entradas da las chasas da scola e da las stanzas da scola, bibliotecas e.a.) ston star a disposiziun staziuns d'igièna per creschids. Ils uffants duessan far diever da meds da desinfecziun mo en cas excepziunals. Enfin che questas staziuns èn installadas, sto vegnir planisà temp avunda, per ch'ils uffants ed ils creschids sa possian lavar a las staziuns existents cun mantegnair las distanzas prescritas.
- L'UFSP recumonda da derschentiar maindlamain il sistem d'aua currenta avant ch'ils implants van en funcziun. En quest connex èsi impurtant, davrir il medem mument las spinas d'aua en differents lieus. Uschia vegnan ils conducts derschentads efficeintamain. L'aua sto cular uschè ditg, enfin che la temperatura da l'aua che sorta mantegn ina temperatura constanta. La derschentada sto succeder separadamain per l'aua chauda e freida. <https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/dokumentation/nsb-news-list.msg-id-78885.html>
- Surfatschas, interrupturs, fallas da las fanestras e da l'ischa, tschabargals e l'infrastructura da las tualettas ed ils lavabos ston vegnir nettegiads regularmain, sche pussaivel pliras giadas a di.
- Plinavant ston ins era planisar da nettegiar gardarobas, hallas da gimnastica ed urdains da sport. La frequenza sa drizza tenor l'intensidad dal diever dals implants.

Purtar mascras d'igièna per la prevenziun n'è betg inditgà en quest setting. La chasa da scola sto avoir ina pitschna reserva da mascras per il cas ch'insatgi mussa p. ex. simtoms (reserva d'urgenza: 2 stgatlàs a 50 tocs). Il stab directiv chantunal vegn a furnir a las vischnancas 100 mascras igienicas per mintga chasa da scola. Il chantun Grischun resalva il dretg da pudair tschentiar quint pli tard a las vischnancas il material furnì a partir da l'avrigl 2020.



- Persunas creschidas che n'èn betg involvidas directamain en il manaschi da scola, sco p. ex. geniturs che portan ils uffants a scola, duain evitar d'entrar en l'areal da scola. Ins duess era evitar gruppaziuns da persunas creschidas, resp. da geniturs sin l'areal da scola. I fiss d'avantatg da fixar affischas (ev. era barrieras) correspondentas sin l'areal da scola.
- Per la distribuziun da las tschaveras per las scholaras ed ils scolars ston ins – sper las mesiras inditgadas sura – resguardar supplementarmain ils sequents puncts:
 - Ils uffants na dastgan betg sa servir sezs, plinavant na dastgan els er betg prender sezs la pusada;
 - Servir las tschaveras en etappas per evitar memia grondas gruppaziuns;
 - Metter a disposiziun indrizs da protecziun per las spisas e per il personal che serva (per exempel cun plattas da plexiglas);
 - Stgaffir pussaivladads da seser che garanteschan als uffants e giuvenils a partir da diesch onns da tegnair las distanzas prescrittas.

Dumondas davart il manaschi da scola pudais Vus drizzar directamain a kfsinfo@amz.gr.ch.

Infurmaziuns generalas

Princip da las mesiras da protecziun

Il princip fundamental da tut las mesiras da protecziun è anc adina da tegnair distanza. Be là, nua che la distanza necessaria n'è betg pussaivla (contact direct tranter persunas), dovri in concept da protecziun nua che las mascras igienicas pon giugar ina rolla impurtanta. En Svizra na datti anc adina nagina obligaziun da purtar mascras igienicas. Il film instructiv «Korrektes Maskentragen» sa chatta dapi insaquants dis sin la pagina web da l'UFSP <https://bag-coronavirus.ch/downloads/> ni sin <https://youtu.be/ThZQukP50zI>.

Recumondaziun d'avrir las plazzas da gieu

L'uffizi da sanadad recumonda che las vischnancas pon reavrir las plazzas da gieu cun mantegnair las reglas igienicas.

Avis pagina d'internet da la citad da Cuira

Sin la pagina web da la citad da Cuira <https://www.chur.ch/aktuellesinformationen/900122> chattais Vus ulteriuras infurmaziuns nizaivlas.

Collavuraziun stabs directivs communalis – stab directiv chantunal

Per dumondas e propostas davart la collavuraziun cun il stab directiv chantunal, As supplicain nus da trametter quellas directamain a info@amz.gr.ch

Cuira, ils 30 d'avrigl 2020

La controlla da lendels e plugls

Preziai geniturs!

Miu num ei Selina Fontana, ed jeu sun la nova menadra dalla gruppa per las controllas da lendels e plugls per nossa scola.

Ensemen cun mias gidontras fagein nus duas gadas ad onn ina controlla preventiva da lendels en scola (19.8.2020 ed ils 06.01.2021).

- ***Avon las controllas en scola, mirei che vies affon hagi fatg si cavels, ch'el hagi negin grass ni schel els cavels, e che cavels senza plugls seigien buca tractai cun mieds encunter plugls.***

Nus (il team da controlladras) fagein nies pusseivel d'haver ina scola senza plugls. Mo senza vus, preziai geniturs, ei quei buca pusseivel! Quei vul dir:

- ***Vus controlleis duront igl onn da scola ina ga ad jamna vies affon davart lendels ni plugls. Ils lendels veseis vus bein en cavels schetgs, controllei vadeglia per vadeglia (Strähne). Sche vus haveis anflau lendels ni plugls, informei mei immediatamein!***

Haver plugls ei negina zanur. Denton eis ei ina mulesta pils pertuccai. Ei ha era da far nuot cun esser malhigienics. Plugls vegnan avon en tuttas classas da nossa societad, ed els ein aschi vegls sco la carstgaunadad.

Sco responsabla per las controllas da lendels e plugls sundel jeu cheu per sustener e segidar cun vus. Nus dil team da controlla vesein ils affons mo cuort duront las controllas en scola. La gronda lavur e responsablidad purteis vus. Nus essan avisai sin vies cooperar ed engraziein a vus persuerter!

Sche vus veis aunc damondas en quei connex, ni sche Vus anfleis lendels ni plugls tier vies affon, fagei aschi bien e contactei mei. Mia numera da telefonin ei **078 684 95 24**.

Cordials salids

Selina Fontana

Via Pundual 9

7165 Breil/ Brigels



Las instituziuns e persunas da sutvart stattan a disposiziun a tut tgi che giavischa sustegn ed agid.

Cun ina gliesta da contact aschi vasta lein nus possibilitar a mintga scolara/scolar/persuna da contactar l'istanza resp. persuna culla quala ei regia il pli ferm ligiom e culla pli ferma confidonza.

num	funcziun	tel.	mail
Francestg Friberg	menader da scola	079 449 63 79	meinascola@scolasbreil.ch
Survetsch psicologic GR	support psicologic	081 257 27 41	georges.steffen@avs.gr.ch
Manuela Rensch	psicologa da scola	081 257 62 26	manuela.rensch@avs.gr.ch
Jürg Marguth	luvrer social da scola	079 657 02 52	juergmarguth@gmx.ch
Sievi Sgier	president dalla Cumissiun da scola	079 448 84 05	sievi@surs-it.ch
Carmelia Gort Hauser	luvrera da giuventetgna	079 699 39 10	carmelia@bluewin.ch
Sur Sajan	spiritual	079 131 45 07	sajantoday@gmail.com
Roland Just	spiritual	079 729 73 72	info@auaviva-cadi.ch
Andrea Cathomas	catecheta	079 761 15 43	andrea.cathomas@scolasbreil.ch
Pierina Dolf	catecheta	079 624 71 40	pierina@bluewin.ch
Stefan Bolli	catechet	076 507 57 05	stefan.bolli@bluewin.ch
Flurina Cavegn	teologa	079 741 90 49	postpastoral@pleiv-breil.ch
Patrick Casanova	pdi da classa 3. superiura	079 366 87 65	patrick.casanova@scolasbreil.ch
Ivo Fry	pdi da classa 1. e 2. sec.	079 227 65 61	ivo.fry@scolasbreil.ch
Petra Dietrich	pdi da classa 2. reala	079 864 61 01	petra.dietrich@scolasbreil.ch
Beni Berther	pdi da classa 1. sec.	076 211 23 07	benedict.berther@scolasbreil.ch
Martina Cabalzar	pdi da classa 6. primara	079 327 92 83	martina.cabalzar@scolasbreil.ch
Nicole Capaul	pdi da classa 5. primara	079 266 29 40	nicole.capaul@scolasbreil.ch
Toni Schuoler	pdi da classa 4. primara	079 417 01 32	toni.schuoler@scolasbreil.ch
Angelina Giossi	pdi da classa 3. primara	079 684 98 19	angelina.giossi@scolasbreil.ch
Veronica Cathomen	pdi da classa 2. primara	081 941 26 60	veronica.cathomen@scolasbreil.ch
Tatjana Curschellas	pdi da classa 1. primara	076 332 75 53	tatjana.curschellas@scolasbreil.ch
Flavia Cahenzli	pdi da classa scoletta Breil	076 404 36 54	flavia.cahenzli@scolasbreil.ch
Andrea Cathomas	pdi da classa scoletta Danis	079 761 15 43	andrea.cathomas@scolasbreil.ch
Melanie Carigiet	pedagoga curativa	079 489 71 00	melanie.carigiet@scolasbreil.ch
Cornelia Deplazes	pedagoga curativa	079 624 31 64	cornelia.deplazes@scolasbreil.ch
Flavia Nay	pedagoga curativa	079 507 44 09	flavia.nay@scolasbreil.ch
Myriam Pelican	pedagoga curativa	079 420 76 01	myriam.pelican@scolasbreil.ch
Edith Caderas	pdi	079 772 07 31	edith.caderas@scolasbreil.ch
Clau Maissen	pdi	078 660 99 47	clau.maissen@scolasbreil.ch
Hedy Nay	pdi	079 405 95 86	hedy.nay@scolasbreil.ch
Jacqueline Pfister	pdi	081 941 15 67	jacqueline.pfister@scolasbreil.ch